PRINCESS COMICS
こなみ詔子 9
ソセ ライフ

SHINOBI LIFE
シノビライフ 9

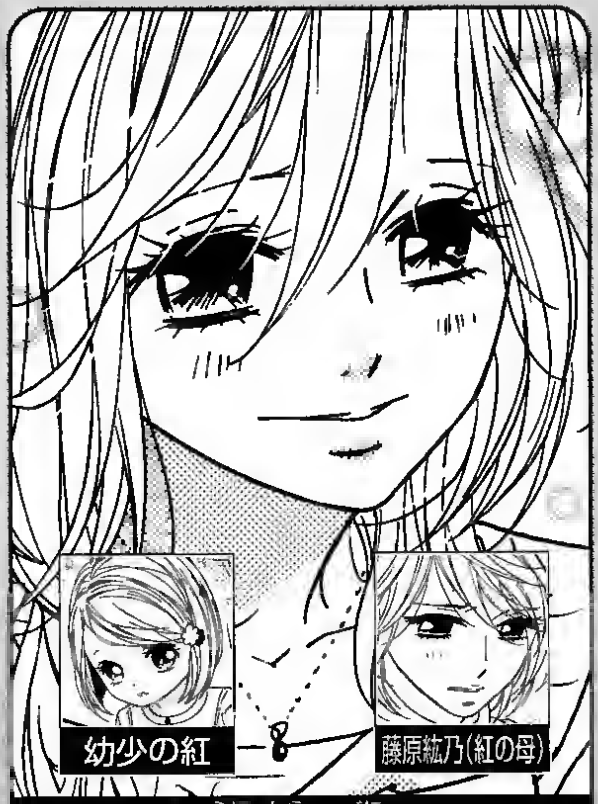
こなみ詔子

PRINCESS COMICS
＜月刊プリンセス掲載＞

あらすじ&人物紹介

景虎

過去からきた忍者。紅ととも に現代で生きることに。



藤原 紅

女子高生。忍者・景虎を好きになってしまって!?

鶲

景虎の忍仲間。彼の命を狙う。

岩鶴理人

紅のクラスメイトで婚約者。

シノビライフ
SHINOBI LIFE

✦現代の女子高生・紅と、過去からタイムスリップしてきた忍者・景虎は、数奇な出会いと様々な事件を経て、相思相愛の仲に。しかし、2人の前途は決して明るいものではなかった…。

✦強引な理人と傲慢な父から逃れるため、紅と景虎は家出をする。ビルの屋上で鵺に追い詰められた2人は、過去へと向かう穴に飛びこむが、離れ離れに。紅は景虎に再会するが、それは紅も紅姫のこともまだ知らない14歳の景虎だった!!　さらに幼い鵺も登場し…。

✦一方その頃景虎は、過去と現代を何度も行き来して紅を捜すが、時間のズレに巻き込まれ、見つけることができない。鵺と理人もそれぞれの想いを抱えたまま過去へと向かうが…。

✦鵺の実の兄・白雨叉は、八隈の姿で狗威衆の長・大爺々を暗殺しようとするが失敗、逃亡する。景虎と蓮角に追いつかれた白雨叉は、2人の目の前でついにその真の姿をあらわす……!!

蓮角

過去の景虎たちの保護者。人に触れることで、嘘を見抜く能力を持つ。

藤原宗久

紘乃存命時の宗久

紅の父で、その正体は過去からタイムスリップしてきた忍者・八隈。

白雨叉（藤吉）

八隈（白雨叉）

鵺の実の兄だが、狗威衆全滅の命に苦悩する。八隈になりすましている。

CONTENTS

Chapter 40 7

Chapter 41 33

Chapter 42 73

Chapter 43 103

Chapter 44 143

★シノビライフ●キャラ設定メモ★ 181

おまけマンガ 187

☆この作品はフィクションです。実在の個人・団体等には、いっさい関係ありません。

SHINOBI LIFE

シノビライフ

Chapter 40

……
AH

WH
WHO THE HELL ARE YOU...!
SINCE WHEN HAVE YOU BEEN DISGUISED AS HACHIKUMA?!
...YOU WERE THE ONE WHO WAS DISGUISED AS ME, AS WELL
AH...

WHERE IS HA-CHI-KUMA?!
IT'S USE-LESS TO LOOK FOR HIM NOW
... WHERE
HE DROWNED IN THE LAKE
I... KILLED HIM

GRAB!
THERE'S NO WAY SOMEONE LIKE YOU CAN KILL HACHI--
...DON'T LIE
.....!
.....!!

...
...SO YOU WERE DISGUISED AS HACHIKUMA THIS WHOLE TIME...
WHEN ENJI SAW ME IN HISAI... THAT WAS YOU, TOO, WASN'T IT.
... YEAH
BUT BECAUSE YOU ERASED ENJI'S MEMORIES
THE PLAN CHANGED
THAT WOMAN SHOULD'VE DIED A LONG TIME AGO.
.....!?

YOU BAS-TARD --
REN-KAKU -DONO!
.....
LET ME GO, KA-GE-TO-RA..! HE'S ---
...LOOK AT THAT,
THOSE MOLES UNDER HIS EYES---

PLEASE TRY TO REMEMBER
... MO- LES?
THAT I'LL... BECOME STRON- GER THAN ANYONE
I MADE A PROMISE WITH NII -CHAN
WHAT HITAKI TOLD US--
ONCE I'LL SEE HIM I'LL KNOW IT'S HIM, FOR SURE
-...NIICHAN'S ALIVE
NIICHAN HAS MOLES UNDER BOTH HIS EYES.
I'LL MEET HIM SOME- DAY, SOME- WHERE.

YOU'RE HITAKI'S...
.....AH
HEIKUROU'S BROTHER, TOUKICHI?
....TOU KICHI

..THAT'S RIGHT
I'VE NEVER APPEARED BEFORE HEIKUROU IN THIS FORM
DOES HITAKI....
WHY... WHY WON'T YOU TELL HIM?
DO YOU EVEN KNOW HOW MUCH HITAKI WANTS TO--
I COULD NEVER TELL HIM!

I'M... YAKOU-SHUU'S SHIROUSA
A SHINOBI!
...I COULD NEVER .....
...LEAVE NO ONE ALIVE
HEI-KUROU IS NO EXCEP-TION...!!
I'VE COME HERE UNDER ORDER TO KILL EVERY-ONE IN INUISHUU WITHOUT LEAVING ANYONE ALIVE

THERE'S NO WAY... NO WAY I COULD TELL HEI-KUROU I'M HIS BROTHER!
... flap
BEFORE I KNEW HEI-KUROU JOINED THE INUISHUU AND CHANGED HIS NAME...

...I THOUGHT
MY YOUNGER BROTHER HEIKUROU WAS... DEAD
BUT WHEN I LEARNED HE WAS ALIVE
I WAS JUST SO HAPPY
BUT HE'S PART OF THE INUI... LIKE YOU ALL
IT'S THE FIRST TIME IN MY LIFE THAT... I EVER FELT LIKE THIS
THE JOY OF LIFE
AND THE DESPAIR OF KILLING SOMEONE WITH MY OWN HANDS

THOSE TWO FEELINGS BLENDED INTO ONE FOR A SECOND
.....
DO YOU INTEND TO KILL HITAKI...?
IF YOU TWO ARE SHINOBI THEN YOU SHOULD KNOW BY NOW
A COM-MAND IS AB-SO-LUTE
EVEN IF IT'S A BLOOD RELATED RELA-TIVE.
IF I'M TOLD TO KILL I HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO OBEY.

I DID TRY TO STRANGLE HIM ONCE
WHEN HE WAS ASLEEP
ONE DAY ONE OF MY TEAM MATES WOULD FIND HIM
AND WHO KNOWS IN WHAT KIND OF HORRIBLE WAY THEY'D KILL HIM...
I FEAR JUST IMAGINING THAT.
BUT EVEN THOUGH I LEFT WITHOUT KILLING HIM
SO IF THAT'S HOW IT'LL BE, IT'S BETTER THAT HE'LL DIE PEACEFULLY BY ME.
THAT'S... WHAT I THOUGHT --

BUT...
I COULDN'T
....I COULDN'T DO IT.

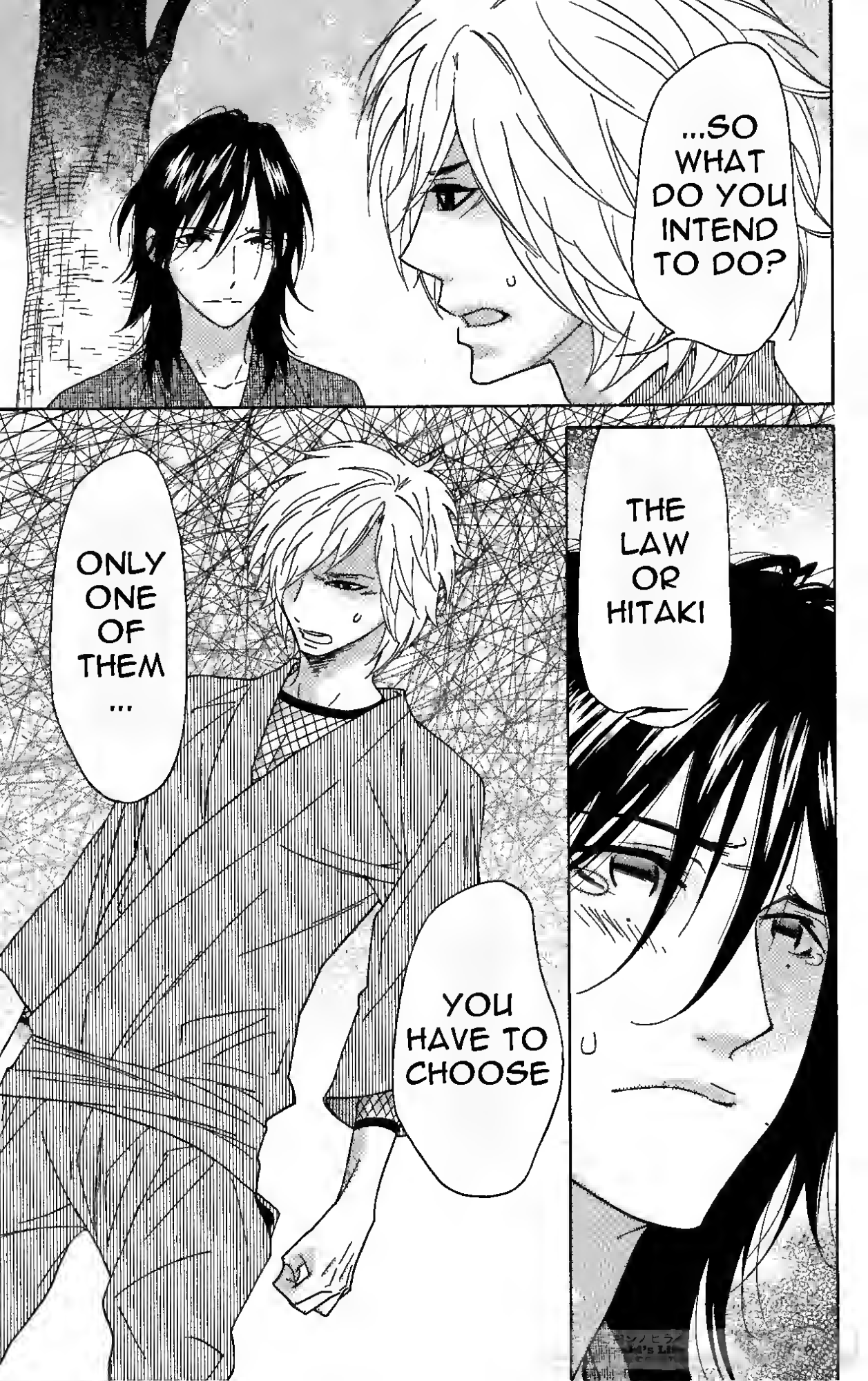
I'VE BEEN... TRYING TO KILL HEIKUROU SINCE A LONG TIME AGO
WHEN MY DAD TOLD ME TO WHEN I WAS A CHILD...
TO TAKE HIM TO THE MOUN-TAINS AND KILL HIM SO WE'LL HAVE LESS MOUTHS TO FEED...
I'VE TWICE NOW...
TRIED TO STRANGLE MY OWN BROTHER.

...I DON'T WANT TO SEE IT
MY BRO-THER'S DYING FACE...
...HITAKI
ONLY HAS THAT PROMISE HE MADE WITH HIS BROTHER TO SUPPORT HIM
TO BECOME STRONGER THAN ANYONE

FOR HITAKI...
YOU ARE EVERY-THING
...I WAS THE SAME
WHEN I GOT SEPARATED FROM MY BROTHER, THAT PROMISE WAS MY ONLY SUPPORT
TO BECOME STRONGER THAN ANYONE...
FOR THAT CAUSE I ONLY THOUGHT OF CLIMBING UP TO THE TOP.

I WANTED TO BECOME STRONGER FOR MY BROTHER
BUT FOR THAT I HAVE TO KILL HIM NOW...
...IF THAT'S SO
THEN IF IT'S CONNECTED TO KILLING HITAKI
THEN THERE'S NO REAL MEANING IN KEEPING THAT PROMISE
I CAN BREAK THAT PROMISE
BUT

NOT THE SHINOBI LAW
BACKING DOWN IS UN-ACCEPTABLE
.....


...SO WHAT DO YOU INTEND TO DO?
THE LAW OR HITAKI
YOU HAVE TO CHOOSE
ONLY ONE OF THEM ...

YOU CAN'T KILL HIM, RIGHT?
flap
IF YOU CAN'T COMPLETE YOUR MISSION
YOUR OWN BROTHER
YOU HAVE NOWHERE TO RETURN TO
caaaaaw

COME JOIN US AT THE INUI
...IF YOU JOIN, IT WON'T END THAT EASILY
YOU MUST BE READY FOR AT LEAST THAT
YOU HAVE KILLED MANY OF OUR PEOPLE

Chapter 40/END

[こなみ昴子]シノビライフ
Shinobi's Life
central fan community
http://community.livejournal.com/shinobi_life_profile

scanlation brought to you by:
シノビ-組

visit shoko conami's official website!
http://conami.cc/

raw scans contributor: animetony
translated by: kiri (head translator)
proof readers: kiri & sagara
edited by: sagara san (head editor)

Afterword:

*It's been nearly half a year, but here we are! Hope you enjoy this volume. I promise you fast fast fast releases! *chugs down Powerthirst* POWER TRANSLATING AAAAAAAAAH!! ~Kiri*

Vol 10 will be releasing by 10 12 16 WOO-HOO!! Hint of Kagetora x Beni's son y'all hehe! We promise y'all that this Dec will be X'mas everyday for you Shinobi Life fans! ~ Sagara

SHINOBI LIFE
シノビライフ
Chapter 41

WITH YOUR REAL FORM.
MEET HEI-KUROU
MEET HITAKI....
...PLEASE JOIN US
WE HAVE HITAKI

WHILE I'M DOING THIS, HYOUGA IS PROBABLY ON HIS WAY BACK TO THE GROUP
SOME-DAY
THEY'LL ALL COME TO ATTACK
....HEI-KUROU
ガ!!
ガ!!
BAM!!

MAT SU...
Hah
!?
....HEI-KUROU!
'Ba-thump

HEIKUROU...
THIS TIME
AGAINST THE YAKUOSHUU...
I DON'T THINK I'LL BE ABLE TO PROTECT HIM AGAINST THEM
BTHMP
WOULD I JUST BE WATCH-ING AGAIN...
THAT SCENE
BTHMP
BTHMP
BTHMP
ALL I CAN SEE IS HEIKUROU'S INEVITABLE DEATH...
NO MATTER WHAT I CHOOSE...
BTHMP

THERE'S NO ESCAPE
Bthmp
THERE WASN'T ANYTHING LIKE THAT TO BEGIN WITH
.....ESCAPE?

ALWAYS
THAT'S RIGHT, EVER SINCE I WAS A BOY
ALWAYS....
SO FOR US TO NEVER YIELD TO ANYONE
"LET'S BECOME STRONGER THAN ANYONE...!"

...HEI-
KUROU
HEIKUROU
I...
I COULDN'T
BECOME
STRONG.

THE TIME HAS COME
THE TIME TO SEE HEIKUROU'S DYING FACE...
BthMp
I WANT TO ESCAPE
RUN AWAY FROM THIS SITUATION.... ONCE AND FOR ALL
IT'LL COME
BthMp
[こなみ組十] ノノヒライフ
Shinobi's Life

THERE'S NOTHING LIKE THAT, BUT STILL...
NO...
THERE IS
ONE WAY

IT'S SOMEPLACE THAT I NEVER DARED TO VENTURE INTO

WHEN THE IDEA CAME TO MY HEAD

I WOULD ALWAYS ERASE IT AS FAST AS I COULD

....BUT
IT'S AL-READY.....
I CAN ONLY
CHOOSE THIS PATH

THINKING OF HOW MANY TEAM-MATES TOUKICHI HAS KILLED
...BUT
STEP
...IT'S NOTHING TO BE GLAD ABOUT
HOW GLAD WOULD HE BE?
WHEN I THINK OF THAT...
WHEN HITAKI SEES TOUKICHI WHEN WE RETURN TO THE VILLAGE

JUST A BIT
STEP
JUST A BIT MORE, HITAKI

忍人ライフ
Shinobi's Life

TOU-KICHI!!!
TOU-KICHI!
WHY...
WHY.. WOULD YOU...!
...LIGH...
cough
NO... DON'T DIE, TOU-KICHI!
GUSH
GUSH
PLEASE DON'T DIE!!

DON'T .... TELL... HEIKU... ROU
!?
..... DON ....
....PLE- ASE
...IF YOU DIE
.....

WHAT WOULD ...
WHAT WOULD HAPPEN TO HITAKI ...!!
...THE MAN... THAT ESCAPED... EARLIER
HE'LL... BRING THE GROUP ....
AND INUI WILL....
BE... ATT.... ACKED .....
haaahhaaahhaaaah

B... BE... CARE F....
TOU-KICHI!
DON'T DIE!
DON'T DIE! HI-TAKI'S WAITING FOR YOU, HITAKI'S--
HEI-KUROU IS
HE'S ALWAYS BEEN WAITING FOR YOU
...PLE-ASE DON'T DIE...!
TOU KICHI ...
...TOU KICHI...
...PLE-ASE

...TOU-
KICHI...
--WHY
IT'S OBVIOUS THAT SHIROUSA WOULD CHOOSE DEATH.
BEING CAUGHT BY THE ENEMY AND SWITCHING SIDES IS UNACCEPT-ABLE....
...AS A SHINOBI
I DON'T GET IT
WHY DID TOU-KICHI...

.....
THE ONE HITAKI HAS BEEN WAITING FOR FOR SO LONG
HIS ONLY BROTHER
...BUT, THIS PERSON IS HIS BROTHER
JUST A BIT MORE AND HE WOULD'VE BEEN ABLE TO MEET HIM...
.....
THOSE PEOPLE WHO COM-MANDED TOUKICHI TO KILL HITAKI FOR THE SECOND TIME
ARE COMING TO ATTACK

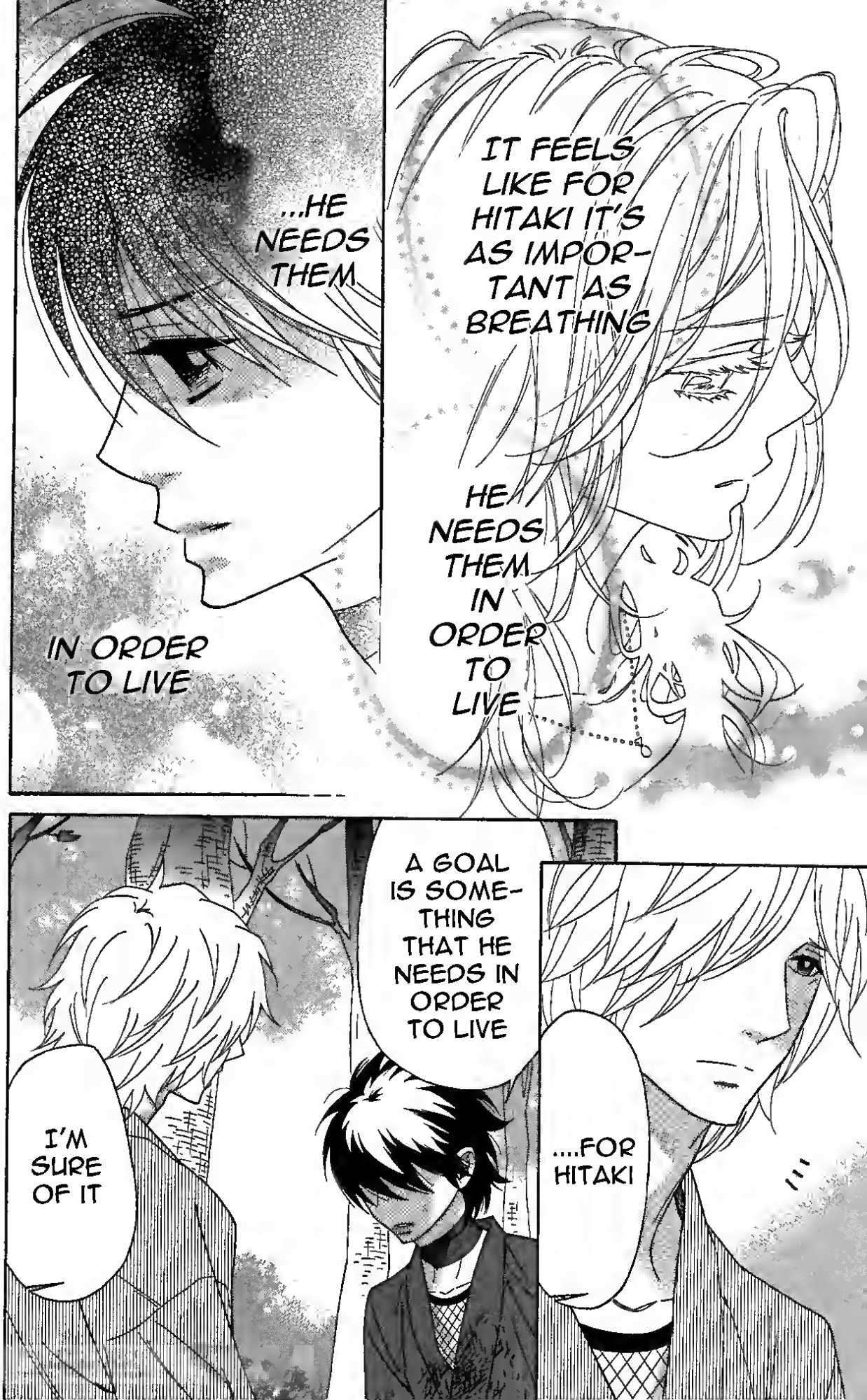
HIS BROTHER'S DEATH HUNDREDS OF TIMES...
HE'S PROB-ABLY IMAG-INED...
.....HE COULDN'T TAKE IT....
...KAGE-TORA
LET'S NOT BLAME HIM.
COULDN'T TAKE IT ANYMORE
TOUKICHI PROBABLY

TOU-
KICHI
HAS
LIVED
MORE
THAN
ENOUGH
FOR
HI-
TAKI'S
SAKE.
FWOOOOSH

TOUKICHI AND HACHIKUMA WERE BOTH HIS PRECIOUS GOALS

IF HE KNEW HE JUST LOST BOTH OF THEM, HITAKI WILL....

HIS GOALS... AND HIS STRONG SELF RESPECT


...HE NEEDS THEM
IN ORDER TO LIVE
IT FEELS LIKE FOR HITAKI IT'S AS IMPOR-TANT AS BREATHING
HE NEEDS THEM IN ORDER TO LIVE
I'M SURE OF IT
A GOAL IS SOME-THING THAT HE NEEDS IN ORDER TO LIVE
....FOR HITAKI

I HAVE A
REQUEST.

HITAKI ...
THE SUN'S ALREADY SETTING
LET'S GO INSIDE HITAKI
Whistle
Flap flap
Caaaaw キーヨ
キーヨ… Caaaaw

WHISTLE WHISTLE
"WHY DON'T YOU TRY IT, TOO, HEI-KUROU?"
WHY DID I REMEMBER THAT...
.....
AT A TIME LIKE THIS--

IT'S WARMER LIKE THIS, RIGHT?
BUT
...IT'S COLD, ISN'T IT
SHUFFLE

IT'S SO DARK IN THE NIGHT HERE
YOU CAN'T SEE ANY-THING BUT THE STARS
WHERE I LIVED
WHEN IT'S NIGHT, THERE ARE STILL MANY LIGHTS ON SO IT DOESN'T TURN AS DARK
LIKE THIS IT'S....
PRETTY STRANGE, RIGHT?
.....

.....
WHEN THE SUN RISES AGAIN...
WHEN THE... NEXT DAY COMES
I'M SURE KAGETO-RA AND EVERY-ONE ELSE WILL BE BACK
EVEN IF NOT TO-MOR-ROW
THE NEXT DAY, THEY'LL SURELY --

I HOPE TOMOR-ROW NEVER COMES
.....
THE SUN...
NEVER RISES...

IF THE SUN RISES...
AND IT'LL BE BRIGHT AGAIN...

YOU'LL BE ABLE TO SEE EVERY-THING
EVEN THINGS... YOU'D RATHER NOT.

....I WISH TOMOR-ROW
NEVER COMES.

[こなみ昌子]シノビライフ
Shinobi's Life
central fan community
http://community.livejournal.com/shinobi_life/profile

scanlation brought to you by:
シノビ-組

visit shoko conami's official website!
http://conami.cc/

raw scans contributor: animetony
translated by: kiri
proof readers: kiri & sagara
edited by: sagara_san

Afterword:
More chapters soon enough! ~Kiri

Can't wait to complete this volume, and then wait for the release of the next volume! ~ Sagara

SHINOBI LIFE
シノビライフ
Chapter 42

IF THE SUN RISES...
AND IT'LL BE BRIGHT AGAIN...
YOU'LL BE ABLE TO SEE EVERYTHING
EVEN THINGS... YOU'D RATHER NOT.
...I WISH TOMORROW NEVER COMES
HA...
HA...

WHY...
Haa
ARE THEY SLEEPING OUTSIDE?
ARE.... ARE THEY BACK, ENJI?
REN-KAKU AND...
HITAKI, COME TO OOJI-JISAMA'S PLACE.
WAKE UP!
Bah
AND HACHI-KUMA?!

WE'LL TALK ABOUT THAT AT OOJI-JISA-MA'S PLACE....
COME ON, HURRY....
CA-- CAN I COME, TOO?
NO
...SORRY, I CAN'T LET AN INTRUDER INTO THE ESTATE.
STAY HERE.
step
BENI!

...I HAVE A REQUEST OF YOU.
OOJI-JISA-MA!
REN-KAKU AND KAGE-TORA HAVE RE-TURNED
!
drip...

REN-KAKU
KAGE-TORA
WHERE'S HACHI-KUMA?
DASH!!

KAGE-TORA
sway
THUD
THE ONES HACHIKUMA WAS WORKING FOR WERE THE YAKOUSHUU.
shhh

IN ORDER TO LEAVE THE INUI
HE DECIDED TO ESCAPE.
I HAVE RETRIEVED HACHI-KUMA'S HEAD.

.....
....RE
RET
.....

ESCAPING IS INDEED A GRAVE CRIME
YOU SAY THIS IS HACHIKUMA?
BEHEADING HACHIKUMA WAS NOT AN EASY FIT...
drip
HACHIKUMA AND I WERE BOTH HURT BADLY.
drip
YES
ONE LOOK... AND YOU CAN TELL RIGHT AWAY
THIS IS WITHOUT A DOUBT HACHIKUMA'S HEAD.

HA-
CHI-
KU-
MA!!
HA-
CHI-
KU-
MA!
HA-
CHI-
KU-
MA!
.....
UGH
KAGE-
TORA!

GUSH
GUSH
.....
OOJI-JISAMA
WE HAVE MORE TO REPORT TO YOU BUT FOR NOW....
PLEASE
FOR NOW I'D LIKE TO MEND KAGETORA'S WOUNDS AS FAST AS I CAN

HITAKI.... COULDN'T YOU ASK AFTER--
WHY DID HACHIKUMA SAY HE WANTED TO LEAVE?
I HAVE SOMETHING TO ASK
WAIT!!
WHAT WAS HIS REA-SON?!
DIDN'T YOU ASK HIM?!
drag drag
....THERE WAS NO REASON
TO ASK HIM WHY...
ESCAPE IS.... UNFORGIV-ABLE.

YOU KNOW WHAT HAPPENS TO THOSE WHO TRY TO ESCAPE
...THAT'S WHAT IT MEANS TO BE A SHINOBI.
IS...
IS THAT HEAD...
IS THAT HEAD REALLY HACHI-KUMA'S?!

.....
....YES, NO DOUBT ABOUT IT.
BUT YOU SAID AN IMPOSTER INFILT-RATED IN
!
BAH
RIGHT ....?!
IF... IF THAT'S HIS NECK THEN MAYBE THE REAL HACHI-KUMA IS--

HITAKI
....
LOOK
HACHI-
KUMA
WAS
POWERFUL.
YOU KNOW
THAT
STRENGTH
FULLY WELL,
TOO, DON'T
YOU?
THAT
WAS...
WITHOUT
A DOUBT,
HACHI-
KUMA.

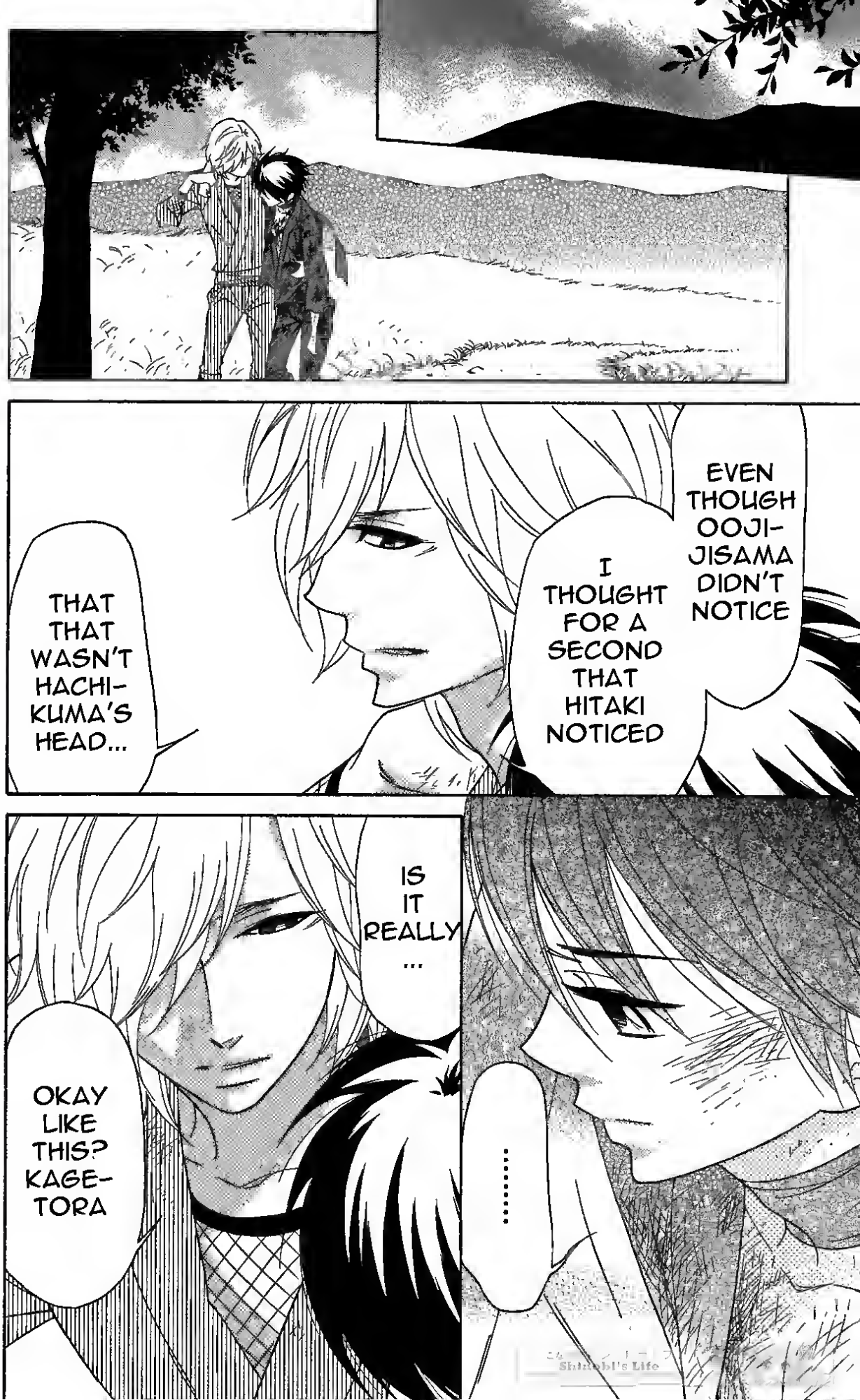
.....
...OF COURSE HE'S... POWER-FUL....
HA-CHI-KUMA IS MORE POW-ERFUL
THAN... ANY-ONE...
BAM!
BUT
THE ONE WHO WON WAS ME.

I WON AGAINST HACHI-KUMA.

SHOVE

HIT-AKI!
...HIS WO-UNDS!
...HURRY UP AND FIX THEM, REN-KAKU.
IF I FIGHT AGAINST YOU LIKE THIS AND WIN
I WON'T BE ABLE TO CALL IT A VICTORY.

...DON'T GET SO FULL OF YOUR-SELF
KAGE-TORA
SOME ONE LIKE YOU
I'LL PASS YOU IN NO TIME...!


EVEN THOUGH OOJI-JISAMA DIDN'T NOTICE
I THOUGHT FOR A SECOND THAT HITAKI NOTICED
THAT THAT WASN'T HACHI-KUMA'S HEAD...
IS IT REALLY ...
OKAY LIKE THIS? KAGE-TORA
.....

WILL HAVE A NEW GOAL TO SURPASS.
...YES
MOST LIKELY, THIS WAY HITAKI...
BUT WITH HATE?
EVEN THOUGH IT'S NOT WITH ADMIRATION
WHICH EVER IS FINE.
HITAKI NEEDS IT MORE THAN ANYTHING
A GOAL.

...I'M SORRY
I'VE...
MADE YOU LIE, RENKAKU -DONO.
...I HAVEN'T LIED
I JUST STAYED SILENT.

drip
...
UGH
drip
JUST A LITTLE LONGER AND WE'LL BE HOME--
KAGE-TORA! HOLD ON
.....
....REN-KAKU -DONO
I HAVE ONE MORE THING TO ASK OF YOU...

パチ…
crackle
パチ…
crackle
...PLEASE, YOU ARE THE ONLY ONE WHO CAN DO THIS...
Shinobi's Life

LIGHT UP A FIRE AND PREPARE SOME HOT WATER.
I HAVE A REQUEST OF YOU
WHY ... HOT WATER
YOU'LL NEED THEM LATER...
REN--
!
BANG

……KA

Kagetora!!
KA-GE-TO-RA ...?
ポタ
drip
Kage.....
CALM DOWN, BENI-CHAN

KAGE-TORA ISN'T DEAD
BUT IT'S GONNA BE DANGEROUS IF WE DON'T MEND HIS WOUNDS NOW.
I'M GOING TO MEND HIM NOW
HELP ME WITH THAT
Chapter 42/END

[こなみ鏡子]シノビライフ
Shinobi's Life
central fan community
http://community.livejournal.com/shinobi_life_profile

scanlation brought to you by:
シノビ-組

visit shoko conami's official website!
http://conami.cc/

raw scans contributor: animetony
translated by: kiri
proof raadars. kiri AG988 & sagara
edited by: sagara san

Afterword:
Translator's note: Poor Hitaki) Poor Kagetora D: Only Beni is just kind of there ~Kiri

Why, Kagetora? WHY!!! You're too nice T^T ~ Sagara

Chapter 43

I'M GOING TO MEND HIM NOW
HELP ME WITH THAT

SHOUCHUU
*1, NOTE KIND OF JAPANESE VODKA
FSHH
WE'LL CLEAN UP THE WOUND WITH THIS
FSHHH
.....!
UGH....
THE BLOOD WON'T STOP
SO MANY WOUNDS...
HE'LL DIE AT THIS RATE
NO..
KAGETORA... WILL DIE...

AM I SAYING...?
PLEASE
WHAT
KAGETORA DON'T DIE
KAGETORA COULDN'T POSSIBLY DIE
OPEN YOUR EYES
THERE'S NO WAY HE'D DIE
PLEASE, KAGETORA
PUT THIS CLOTH IN HIS MOUTH SO HE WON'T BITE OFF HIS TONGUE.
HE MIGHT THRASH IN PAIN, SO HOLD HIM DOWN.
THAT'S WHY THERE'S NO WAY HE'D DIE
I'M GOING TO BURN THE WOUNDS AND STOP HIS BLEEDING
I MET A GROWN UP KAGETORA
BENI-CHAN
BECAUSE WE MET IN THE FUTURE

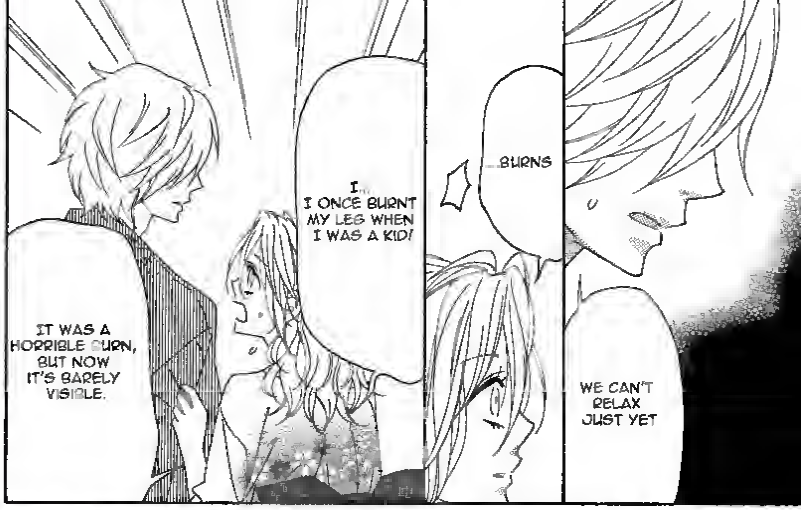
I'M SURE...
YOU'RE... BURNING THE WOUND?
TS
S
S
S
GRAB TIGHT
TWITCH
!!
TSSSSSSS
HERE WE GO.

THRUST
KAGETORA
HOLD HIM DOWN TIGHTLY!
GHH!
THRUST
BEAR WITH IT, PLEASE
I'M SORRY, KAGETORA!
I'M GOING TO FAINT
I FEEL LIKE
THE SMELL
UHH.....
TSSS
GHH
OF BURNING FLESH AND BLOOD
IS THIS... REALLY TREATMENT?
IT LOOKS MORE LIKE TORTURE

KAGETORA ISN'T GOING TO DIE, RIGHT?
THE PLACE THAT HAS BEEN BURNT ISN'T BLEEDING ANYMORE...
BUT...
PENKAKU-SAN
PLEASE SAVE KAGETORA
THIS WOUND WAS ....
..... I WON'T LET HIM DIE, I SWEAR
WE'RE GONNA CONTINUE NOW
HOLD HIM DOWN TIGHTLY
.....

THESE ARE THOSE SCARS...
THESE SCARS... I KNOW THEM
THE SCARS ON THE KAGETORA I KNOW...
HE GOT THEM NOW...
THESE...

...IF THAT'S SO
HE WON'T DIE FROM THESE WOUNDS
THEN KAGETORA WON'T DIE
BUT NOW THE BURN MARKS ARE THE PROBLEM
HA
WITH THIS, THE BLEEDING STOPPED
IT'S ALRIGHT
IT'S DEFINITELY ALRIGHT

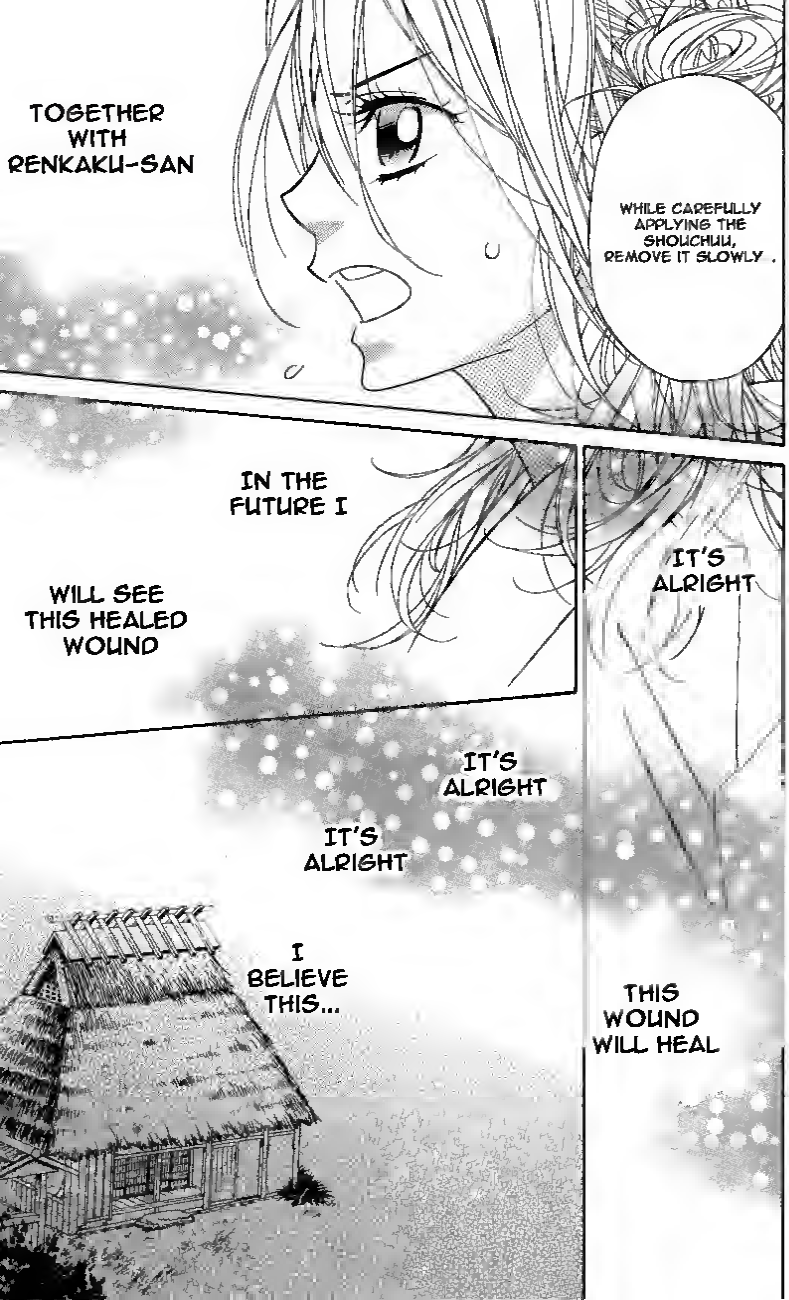

BURNS
I...
I ONCE BURNT MY LEG WHEN I WAS A KID!
IT WAS A HORRIBLE BURN, BUT NOW IT'S BARELY VISIBLE.
WE CAN'T RELAX JUST YET

HOW DID YOU GET THAT FIXED?
IS THIS REALLY A BURN SCAR?

..IF I REMEMBER YOU SHOULDN'T POP THE BURN
WHEN GETTING THE WATER OUT YOU SHOULD MAKE A HOLE WITH A COLD NEEDLE--
IF YOU REMEMBER, I'D LIKE YOU TO TELL ME
HOW DID YOU TREAT THIS?

A DISINFECTED GAUZE!
BUT WE DON'T HAVE THAT SO
A CLEAN CLOTH.
NOW WE JUST NEED OINTMENT.
CLOTH...
WHAT KIND?
A SALVE...? IT'S NOT REALLY LIKE WATER, MORE LIKE FAT.
ALTHOUGH I THINK WE SHOULD STERILIZE IT IN BOILING WATER
I THINK THAT WORKS!
HOW'S THIS? IT'S COTTON, THOUGH
EH
A T-TOAD'S?
A TOAD??
LIKE A LINIMENT? WHAT ABOUT GAMA FAT?
TL: GAMA=TOAD
OUR HORSE'S FAT READS AS 'GAMA FAT'
WE APPLY IT TO SHALLOW WOUNDS AND BURNS
NO, GAMA FAT REFERS TO A HORSE'S FAT

THAT!
CAN YOU MAKE A LOT OF THAT?!
GOT IT
ANYTHING ELSE?
ALSO...
I'M SURE
I'M SURE HE'LL HEAL
WHEN YOU CHANGE THE MEDICINE AND THE COTTON CLOTH
IN ORDER TO NOT HURT THE WOUNDED AREA--
KAGETORA...


TOGETHER WITH RENKAKU-SAN
WHILE CAREFULLY APPLYING THE SHOUCHUU, REMOVE IT SLOWLY .
IN THE FUTURE I
WILL SEE THIS HEALED WOUND
IT'S ALRIGHT
IT'S ALRIGHT
IT'S ALRIGHT
I BELIEVE THIS...
THIS WOUND WILL HEAL

HA
HA
...THIS DREAM AGAIN
THE DREAM INSIDE A DREAM
AHH
AGAIN

SOON... I'LL WAKE UP
A SOUNDLESS WIND AND AN ODORLESS GRASS
I'LL WAKE UP
INSIDE OF THE DREAM.
AND MY FOREHEAD.
A GENTLE, COLD HAND
A HAND...
CARRESSING MY NECK'S NAPE.
IT'S ALWAYS THAT SAME HAND

SHE'S SAYING SOMETHING
LIKE ALWAYS, I CAN'T HEAR IT
I CAN'T HEAR IT
THAT HAND
I'LL GRAB IT
TODAY
TODAY-

HIS FEVER... WON'T LET DOWN
KAGETORA
BUT IT SEEMS LIKE IT'S A BIT BETTER NOW
KAGETORA... WAKE UP
LOOK AT ME
... KAGETORA
BENI-CHAN

I NEED TO TALK TO YOU
BENI-CHAN, COME HERE A SECOND

... KAGETORA IS OKAY NOW
HIS FEVER WILL DROP IN TIME
SIGH
REALLY?
THEN HE'LL WAKE UP SOON..
BENI-CHAN
BEFORE KAGETORA WAKES UP
.....

...
I WANT YOU TO LEAVE
TO LEAVE THIS VILLAGE.

WHY? WHAT...
EH...
AH... IT'S BECAUSE ...
I KNOW ... BUT
I KNOW THIS HAS TO BE DONE
WHY-
I'M AN OUTSIDER ... THIS WOULD'VE HAPPENED EVENTUALLY ...
WHY SAY THAT NOW?
AT LEAST UNTIL KAGETORA HEALS-
KAGETORA DOESN'T REMEMBER YOU ANYMORE

... DOESN'T
.... REMEMBER ...?

I ERASED HIS MEMORIES
YOU'RE LYING!
TELL ME THAT'S A LIE...!
.... LIES!

...WHAT HAPPENED? TELL ME
IT'S STRANGE! SO SUDDENLY..
HITAKI SEEMED PAINED, TOO.. WHAT EXACTLY HAPPENED?
...I CAN NEVER LIE
I'M THE ONLY ONE .... WHO DOESN'T KNOW
I HATE THIS. LEAVING LIKE THIS...
I DON'T WANT TO!
.....
PLEASE... TELL ME
RENKAKU - SAN

...SO KAGETORA'S WOUNDS ARE...
FOR HITAKI ...?
THEY'RE WOUNDS KAGETORA ASKED ME TO GIVE HIM

BUT... WHY?
.....
WHY DID YOU HAVE TO ERASE KEGATORA'S ...
MEMORIES?
SIGH
IT'S JUST AS KAGETORA SAID
.. WHY DID I TELL YOU ALL OF THIS
...BEFORE WE CAME BACK HERE, KEGATORA...
... ASKED ME TO ERASE HIS MEMORIES.
.....

.....
I DON'T WANT HITAKI TO KNOW THAT TOUKICHI'S DEAD
WHY, KAGETORA?
BUT.....
AS LONG AS WE DON'T TALK, NO ONE WILL KNOW
THE ONLY ONES THAT KNOW ABOUT THIS ARE THE TWO OF US
I DON'T HAVE THE CONFIDENCE TO KEEP QUIET ABOUT THIS

BENI-CHAN?
SOMETIME AGO, I TOLD BENI ABOUT HITAKI AND MYSELF
I... TOLD BENI...
.....?
WHY... DID I TELL HER?
I DIDN'T... INTEND TO TELL HER ABOUT THAT
I MIGHT SUDDENLY TALK ABOUT THIS TO HER LIKE I DID LAST TIME
ONE DAY...
IF YOU'D LIKE
I'LL GLADLY LISTEN?
KNOW WHY MYSELF
I REALLY DON'T.

BUT I CAN'T KEEP LETTING THIS HAPPEN.
SO PLEASE ERASE THEM MY MEMORIES
WHEN I OPEN MY EYES
IF YOU DO THEN I'LL BE ABLE TO COUNT THAT AS THE TRUTH
ONLY TELL ME THAT I KILLED THE RUN AWAY HACHIKUMA-DONO AS MY TRUTH

I CAN'T LET YOU FORGET CERTAIN THINGS ONLY
SO FOR NOW YOU WILL LOSE ALL OF YOUR MEMORIES
...IS THAT ALRIGHT?
...I UNDERSTAND
YOU'LL FORGET ABOUT BENI-CHAN, TOO

..IT'S ALRIGHT.
SEE?
LYING TO ME IS USELESS
I CAN TELL JUST HOW MUCH YOU LOVE BENI-CHAN
ONCE I TOUCH YOU LIKE THIS

YOU DON'T WANT TO FORGET HER, DO YOU...?
RENKAKU-DONO'S POWERS
FOR SOMETHING SO USEFUL IT'S PRETTY TROUBLING FOR A TIME LIKE THIS

...BUT YOU SHOULD ALSO BE ABLE TO TELL
THAT THIS IS MY RESOLUTION...
MY WISH FOR YOU TO ERASE MY MEMORIES
IS MADE FROM THE BOTTOM OF MY HEART
THAT
SHE HAS SOMEONE ELSE THAT SHE TREASURES AND LOVES
SO EVEN IF I FORGET ABOUT HER
WOULD MEAN NOTHING TO HER

PLEASE ERASE THEM
MY MEMORIES

NO MATTER HOW MUCH I LOVE YOU
ALRIGHT
I KNEW THIS WASN'T MEANT TO BE
SO I THOUGHT THAT I'D AT LEAST LIKE THESE MEMORIES OF YOU TO REMAIN...

BUT ONCE I LOSE MY MEMORY, I WON'T EVEN REMEMBER HAVING THEM
BUT AT THE END
NO PROBLEM
THERE'S NO PROBLEM AT ALL

ONE
MORE
TIME

AS I
CLOSE
MY EYES

I WANT TO
REMEMBER
THE WAY
YOU LAUGHED...

FWOOSH...
...I
I... TOWARDS KAGETORA
BENI-CHAN
YOU...
.....!

.....
LOVE KAGETORA, DON'T YOU?
YOU ...
I...
I.... HAVE A REASON THAT I CAN'T SAY
NO MATTER WHAT... I CAN'T SAY IT
BECAUSE THIS PLACE-
IS THE PAST...
THE ONE THAT'S HERE IS KAGETORA FROM THE PAST
IN REALITY, THE CURRENT ME AND THE PAST KAGETORA SHOULDN'T EVEN HAVE MET

scanlation brought to you by: シノビ！！

[こなみ晶子]シノビライフ
Shinobi's Life
central fan community

visit http://community.livejournal.com/shinobi_life/profile
and join the fan club!

raw scans contributor:
animetony
translation:
kiri
proof reader:
sagara
editor/cleaning/ type setter:
sweety
final check:
sagara

Afterword:

And without further ado! Chapter 43!
My note: Screentones - Lovely to look at, a pain in the ass to clean and clone! ~Sweety
Forgive us for the delayed release!
My PC's hard disk K.Oed and I have yet to buy new one for it, so yeah.. Thank God we have Sweety to help me here!
Everybody, give a huge applause to her for helping us!! ~sagara

visit Konami Shoko Sensei's official
(C)Shoko Konami / 2008 / http://cona

NOBODY SHOULD BE BOTHERED BY THE FACT THAT THEY'RE GONE NOW
WEREN'T SUPPOSED TO EXIST IN THE FIRST PLACE...
THE MEMORIES KAGETORA HAD OF ME
COULD IT BE THAT...
YOU INTEND TO ERASE MY MEMORIES AS WELL?
WHY DID YOU TELL ME ALL OF THIS?
RENKAKU-SAN

chapter43/end TL Sorry for the wait, folks I keep doing this to you, but life is constantly getting in my way :P)

Chapter 44

GOING TO... ERASE MY MEMORIES?
ARE YOU...
... REN-KAKU -SAN
WHY DID YOU TELL ME?

.....
... WHEN I LEAVE THE VILLAGE, YOU WERE GOING TO ERASE THEM?
MY MEMO-RIES...?

I'M SORRY BUT--
I FEEL BAD FOR YOU BUT...
BUT... I--
...BENI-CHAN
...NO!
IT WAS SUPPOSED TO BE LIKE THIS SINCE THE BEGIN-NING.
EVEN IF THIS DIDN'T HAPPEN.
.....!
BECAUSE, THIS IS A NINJA VILLAGE, YOU KNOW.
IT WOULD BE TROUBLE IF YOU REMEMBERED THIS PLACE.

...KAGE-TORA, HE
TOLD A LIE TO THE JOUNIN OF THE VILLAGE.
...NO WAY.
NO MATTER THE REASON, THIS IS CONSIDERED AN ACT OF TREASON.
...IF IT GETS OUT, HE WON'T GET AWAY EASILY.
Shinobi's Life

BUT KAGETORA DID THIS WITH DETERMI-NATION,
FOR HITAKI'S SAKE.
I WANT TO RESPECT KAGETORA'S DECISION.
I WANT TO RESPECT IT...
YOU, AS WELL.

FRANKLY, KAGE-TORA,
HE DIDN'T WANT TO FORGET YOU EITHER...

...I DON'T WANT TO FORGET EITHER.
NOT EVEN ONE...
I DON'T WANT TO FORGET MEMORIES OF KAGETORA.
NO MATTER HOW SMALL THEY ARE-- ..!
I DON'T WANT TO ERASE ANY EXISTENCE OF KAGETORA WITHIN ME.

I CAN'T
BREATHE

BUT...
KAGETORA AND HITAKI MUST BE...
...IT HURTS
... HOW-EVER,
IF KAGE-TORA --
IF KAGE-TORA HAS DECI-DED,
THEN I'LL ABIDE BY IT.

THANK YOU.
...SORRY.

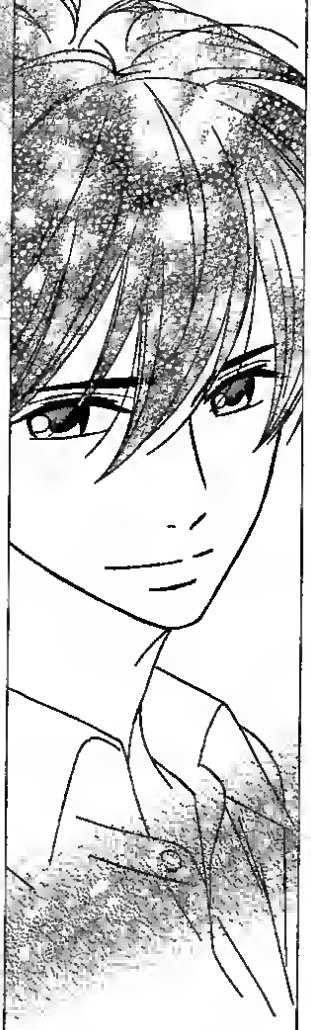
EVERYTHING HERE.
THIS WASN'T SUPPOSED TO HAVE HAPPENED ANYWAY.

BUT
EVEN IF IT'S THE PAST.
THIS IS REALITY.
BUT TO ME, REALITY IS--

THEY'RE BOTH KAGETORA.

NO MATTER HOW SMALL THE MEMORY,

THEY'RE NOT DIFFERENT.



THE 14 YEAR OLD KAGETORA

AND THE 18 YEAR OLD KAGETORA

I REALLY DON'T WANT TO FORGET--

...

Open!
... I'M
NOTHING.

THERE'S NOTHING I WANT TO CHANGE
I HAVE... NONE
thump
thump
thump

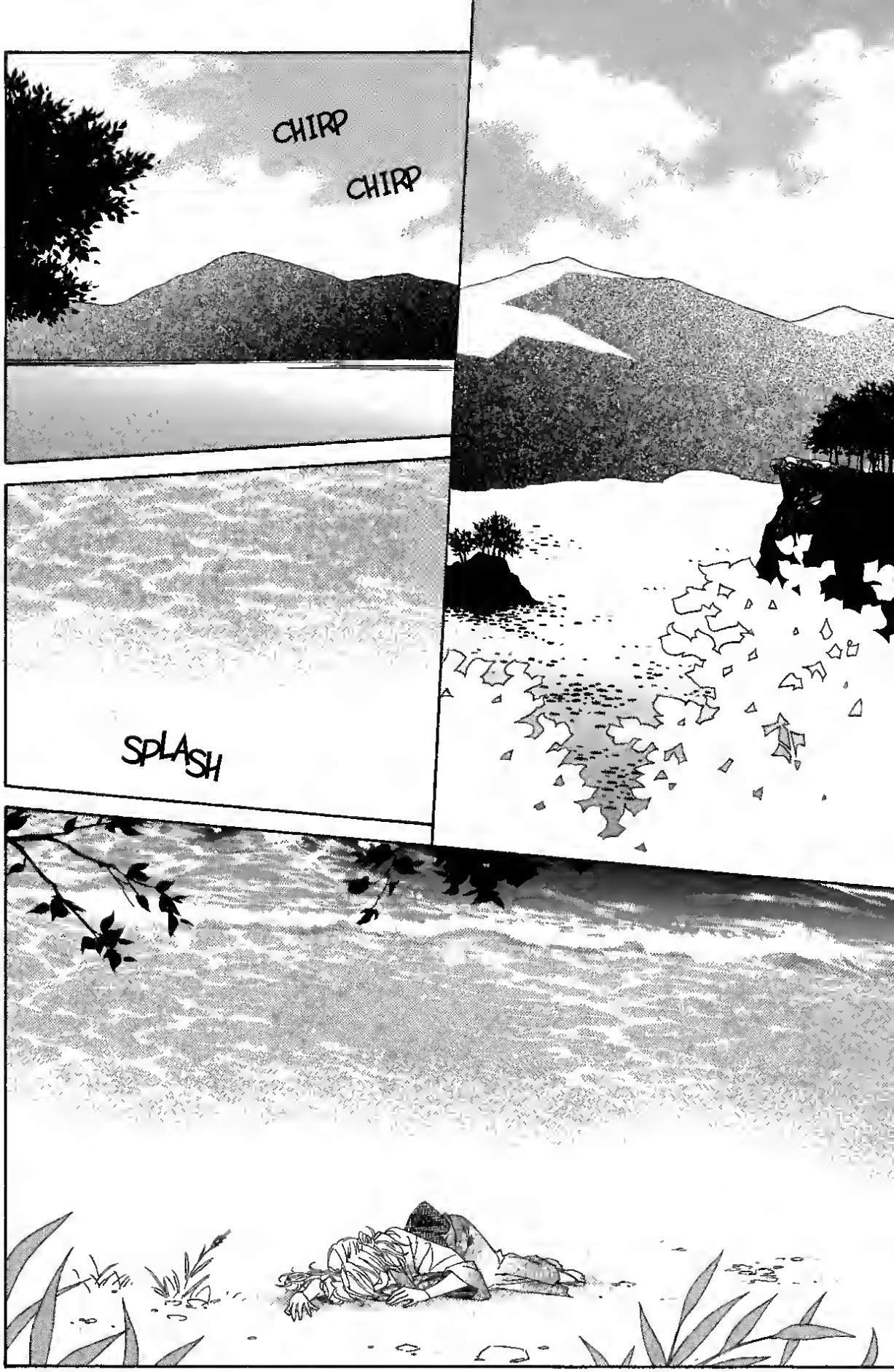
...NO
thump
..WA--
NO, I CAN'T!
WAIT!
DON'T ERASE MY MEMO-RIES...
NO, DON'T ERASE THEM!!
REN-KAKU-SAN!

IF KAGETORA AND I BOTH FORGET,
THEN THE MEMORIES WON'T BE MEMORIES ANYMORE!
I WANT TO HOLD ON TO THE MEMORIES THAT KAGETORA HAS FORGOTTEN.
I WON'T TELL ANYONE!
I WON'T TELL ANYONE ABOUT WHAT HAPPENED HERE!

PLEASE BELIEVE ME!
I PRO-MISE!
I DEFINITELY WON'T TELL ANYONE!
I'LL LEAVE RIGHT NOW,
AND WON'T COME BACK HERE AGAIN.

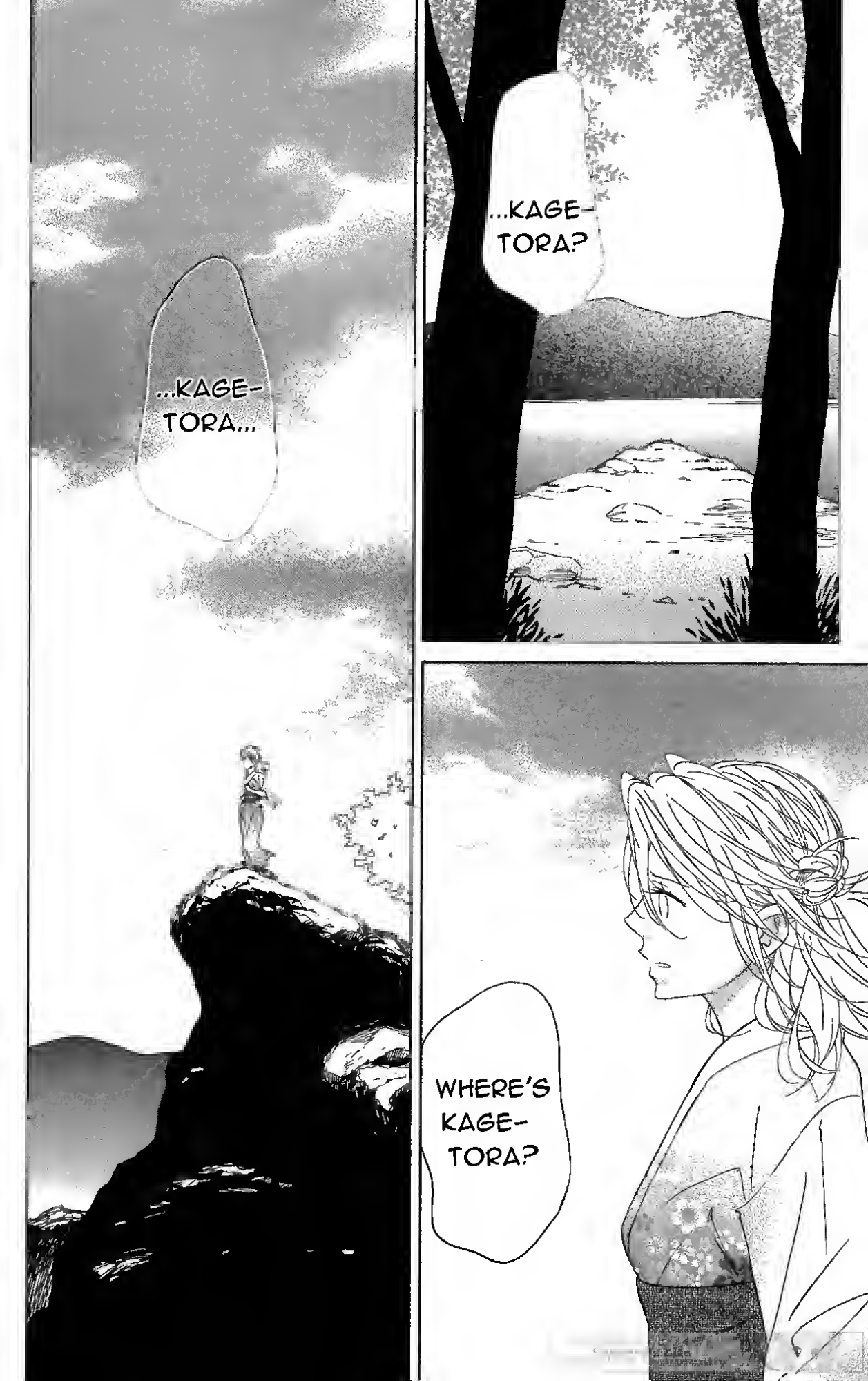
N...
PLEASE, RENKAKU-SAN!
NO...
STOP!

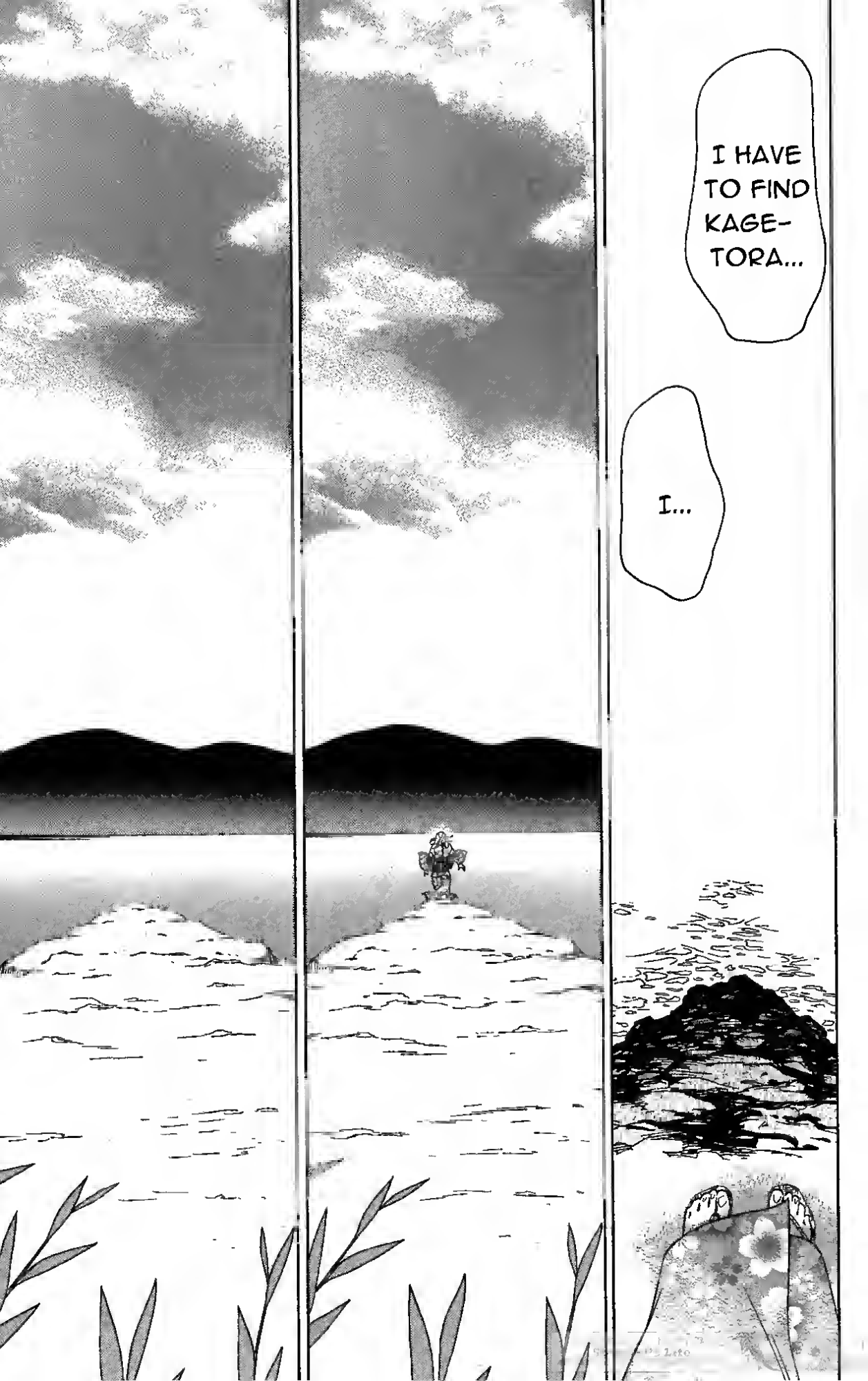
Please don't!
Please!
Don't erase them!
Don't era...

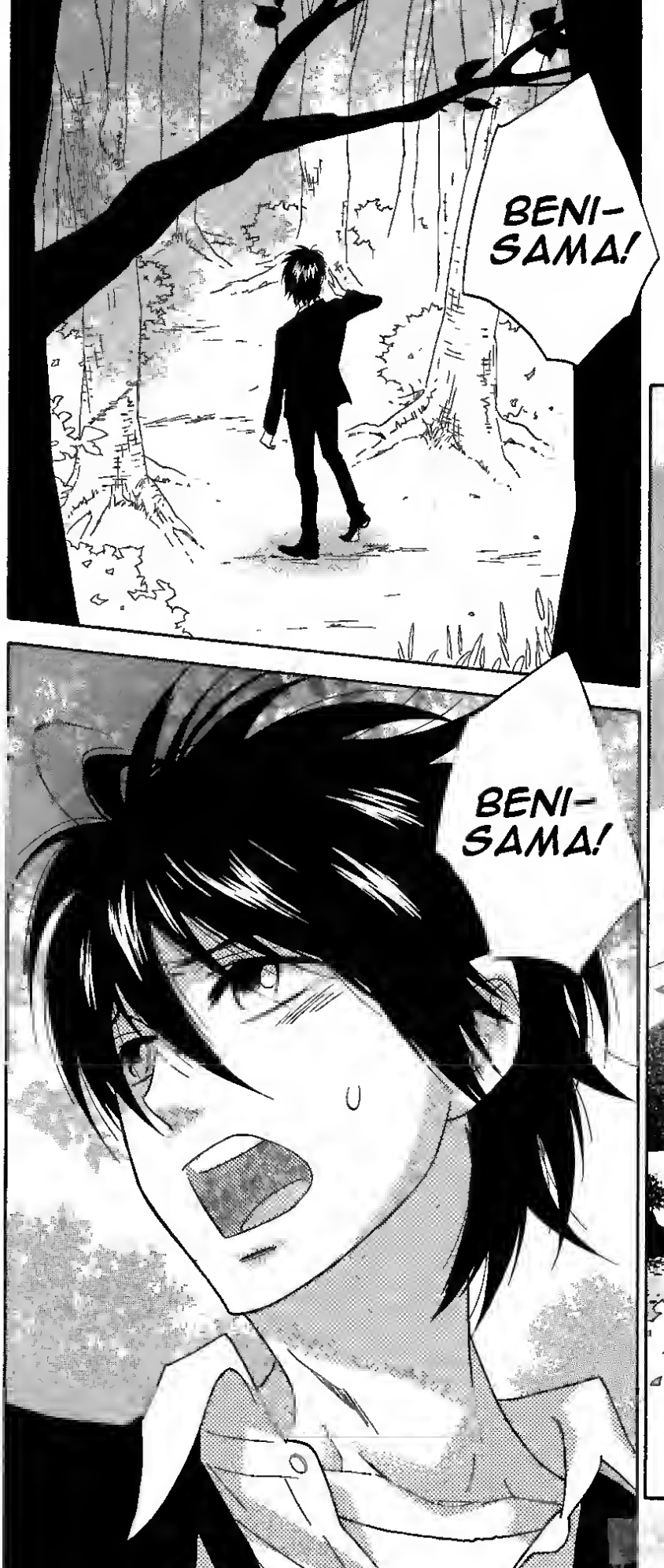

CHIRP
CHIRP
SPLASH

CHIRP
CHIRP

...WHERE


...KAGE-
TORA?
...KAGE-
TORA...
WHERE'S
KAGE-
TORA?


I HAVE TO FIND KAGE-TORA...
I...

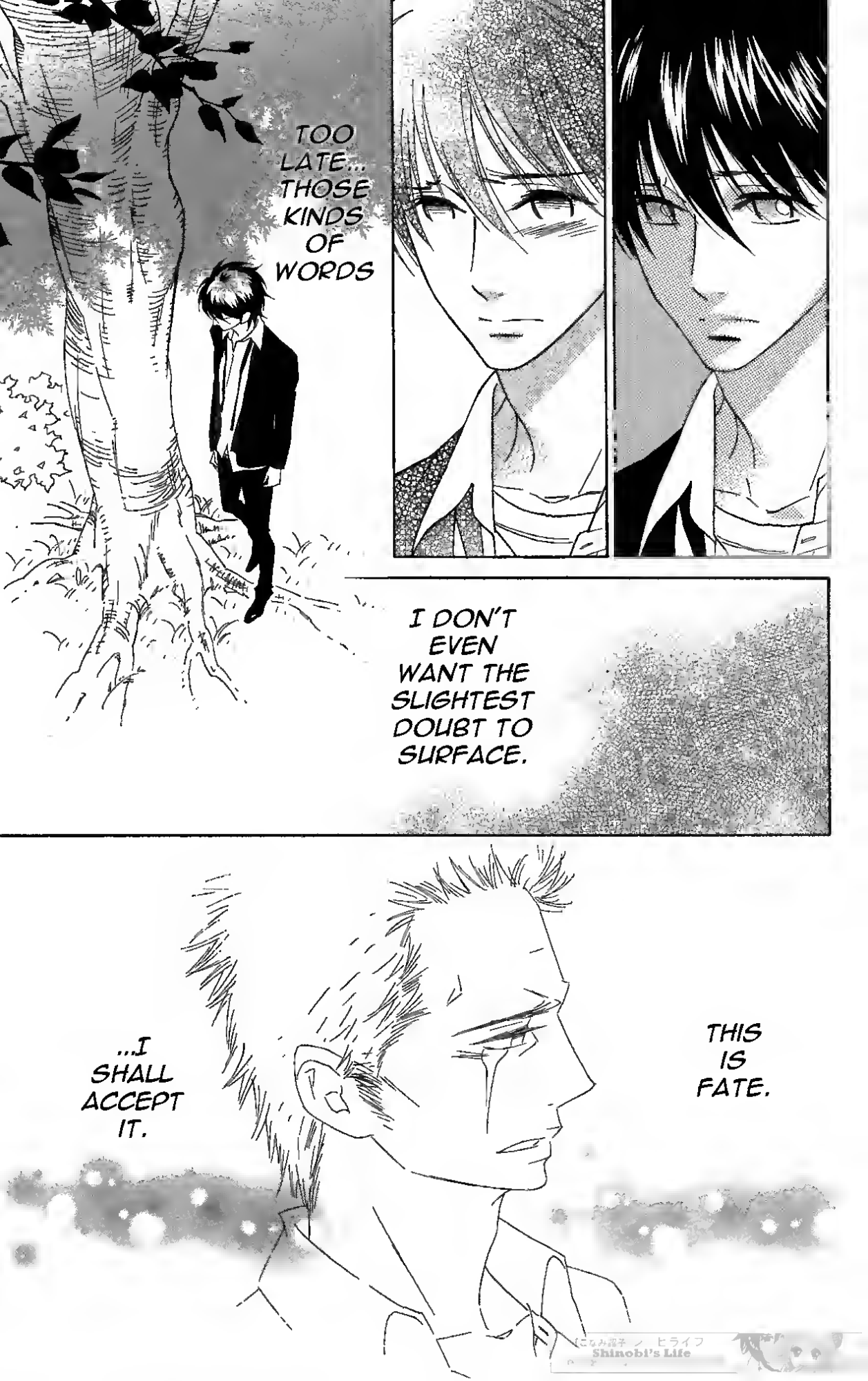

BENI-
SAMA!
BENI-
SAMA!

BY LOOKING FOR HER LIKE THIS,

IT MIGHT ACTUALLY PRODUCE THE OPPOSITE EFFECT

OF FINDING BENI-SAMA...

IF BENI-SAMA IS LOOKING FOR ME THE SAME WAY AS I AM FOR HER,
IT MIGHT BE BETTER TO STAY IN ONE PLACE.
I WOULD BE TOO LATE IF I STAY HERE.
IF A DANGEROUS SITUATION SHOULD ARISE,
HOWEVER,


TOO LATE... THOSE KINDS OF WORDS
I DON'T EVEN WANT THE SLIGHTEST DOUBT TO SURFACE.
...I SHALL ACCEPT IT.
THIS IS FATE.

BE TOO LATE.
I WON'T LET IT
I CAN'T HESITATE.
WITHOUT STOPPING, I SHOULD--
A TIME SLIP EXISTS.
IF THAT EXISTS, FATE CAN BE CHANGED.

JUST NOW... THERE WAS A SMALL TREMOR.
THERE IS SOMEONE IN THIS TREE.

BOOM
...HI-
TAKI
SLIDE

WHY ARE YOU HERE...?
WHY, YOU SAY?
WHAT GARBAGE ARE YOU SAYING?
HAVE YOU FORGOTTEN YOUR SITUATION?
!

Jump
Land
...UH

NO MATTER
WHERE YOU GO
I WILL FOLLOW!
THAT'S MY DUTY!
YOU'RE A FUGITIVE.
I WON'T LET YOU SAY YOU'VE FORGOTTEN THE RULES OF BEING A NINJA!

ONCE, YOU WERE,
LIKE I AM NOW,
KILLED HACHIKUMA
AS YOU PURSUED HIM!

Chapter 44 END

[こなみ絹子]シノビライフ
Shinobi's Life
central fan community
http://community.livejournal.com/shinobi_life_profile

scanlation brought to you by:
シノビ-組

visit shoko conami's official website!
http://conami.cc/

raw scans contributor: animetony
translated by: arashi
proof reader & checker: sagara
edited (cleaned & typeset) by: sagara san

We have a new important project!
Go to http://www.mangafox.com/manga/shinobi_life/ click on the (forum) discussion title "Want our scanlating to be consistent? HERE'S HOW YOU CAN HELP!" Donate a minimum of $1 in order to help bring future Shinobi Life volumes for the scanlation team to scan its RAWS and scanlate it with consistency! THANK YOU VERY MUCH!